



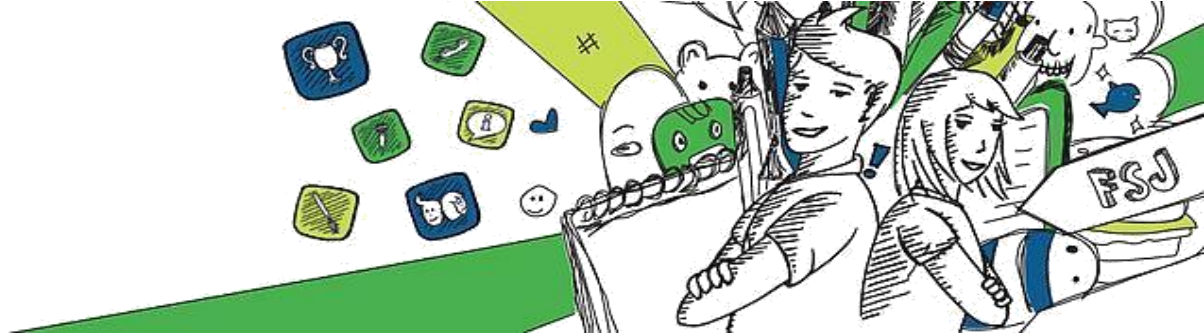
# INCOMING FREIWILLIGENDIENST BEI SCHÜLER HELFEN LEBEN





## Inhalt

|                                                                                       |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Deutschsprachige Ausschreibung.....                                                   | 3  |
| Unsere Idee: .....                                                                    | 3  |
| <i>Der Freiwilligendienst</i> .....                                                   | 3  |
| <i>Deine Stelle:</i> .....                                                            | 4  |
| Rahmenbedingungen .....                                                               | 5  |
| Voraussetzungen .....                                                                 | 5  |
| Die ehemaligen Incoming-Frewilligen Stefan, Dobrilla und Dzana berichten:.....        | 6  |
| Bewerbungsverfahren .....                                                             | 7  |
| Poziv za prijave na B/H/S.....                                                        | 8  |
| NAŠA IDEJA: .....                                                                     | 8  |
| Volonterski servis .....                                                              | 8  |
| TVOJA POZICIJA: .....                                                                 | 9  |
| OKVIRNO.....                                                                          | 10 |
| PREDUSLOVI .....                                                                      | 10 |
| ISKUSTVA (Dobrile, Đane i Stefana) PRIJAŠNJIH VOLONTERA.....                          | 11 |
| PRIJAVA.....                                                                          | 12 |
| Call for applications in English .....                                                | 13 |
| THE IDEA: .....                                                                       | 13 |
| The Volunteer Service .....                                                           | 13 |
| YOUR JOB:.....                                                                        | 14 |
| Regional Coordination .....                                                           | 14 |
| FRAMEWORK OF VOLUNTARY SERVICES.....                                                  | 15 |
| CONDITIONS .....                                                                      | 15 |
| The former income volunteers Stefan, Dobrila and Dzana report about their year: ..... | 16 |



## Deutschsprachige Ausschreibung

*Dein Freiwilligendienst im Rahmen des „Incoming-Programmes“ von Schüler Helfen Leben*

### Unsere Idee:

Engagement und Freiwilligendienste bei Schüler Helfen Leben ermöglichen intensive Lernerfahrungen, persönlichen Austausch und Vernetzung von jungen Menschen. Unser Engagement kennt dabei keine Grenzen.

Mit dieser Idee ermöglichen wir seit über 20 Jahren Jugendlichen aus Deutschland Freiwilligendienste in unseren Kooperationsprojekten in Südosteuropa und boten erstmals 2014 einem jungen Menschen aus Bosnien & Herzegowina die Möglichkeit einen Freiwilligendienst in unserem Bundesbüro im Norddeutschen Neumünster zu absolvieren. Sein Fazit: ***Nešto sasvim novo, nešto nevjerovatno!*** (*Etwas ganz neues, ganz Unglaubliches!*) Aus diesem Grunde möchten wir auch in der nächsten Generation wieder einzelne unserer acht Freiwilligenstellen mit Personen aus dem europäischen Ausland besetzen. Wir suchen junge Menschen, die sich schon während ihrer Schulzeit engagiert haben und gemeinsam mit den Freiwilligen aus Deutschland, die gerade ihre Schulzeit abgeschlossen haben, den Sozialen Tag 2017 organisieren und jugendliches Engagement in Deutschland und Europa fördern und gestalten möchten.

### Der Freiwilligendienst

Jedes Jahr übernehmen acht Jugendliche im Rahmen eines Freiwilligen Sozialen Jahres bei Schüler Helfen Leben die Verantwortung für die Umsetzung des Sozialen Tages. Zusätzlich bereichern Incoming-Freiwillige aus Südosteuropa das Team. Von unserem Bundesbüro in Neumünster aus steuern sie, gemeinsam mit dem jugendlichen Vorstand und zwei Festangestellten im Bundesbüro, die Projekte von Schüler Helfen Leben. Wir bieten sechs verschiedene Arbeitsbereiche, die sich von Presse- und Öffentlichkeitsarbeit über die Betreuung unserer prominenten Partner bis hin zur Gestaltung der Materialien, Organisation verschiedener Veranstaltungen und Kommunikation mit Schulen und Schülern/innen beschäftigen.

Die Besonderheit eines Freiwilligen Sozialen Jahres bei Schüler Helfen Leben ist, dass die Freiwilligen nicht nur Hilfskräfte sind, sondern selber Verantwortung übernehmen, ihre persönlichen Ideen einbringen und eigene Projekte verwirklichen können. Die Möglichkeit, als Teil eines jungen, engagierten Teams mit netten und aufgeschlossenen Leuten inner- und außerhalb der Organisation, Unternehmen und Medienvertretern zu arbeiten, gibt es kaum ein zweites Mal.

Neben einigen großen Veranstaltungen wie Mitgliederversammlungen oder dem Projektauswahltreffen (PAT) findet am Anfang des FSJ eine zwei wöchige Projektreise durch Südosteuropa statt, bei der du zusammen mit den anderen Freiwilligen die verschiedenen Projekte und Länder kennen lernst und dir bewusstwird, wofür deine Arbeit in Deutschland steht.



### *Deine Stelle:*

**Die notwendigen Unterlagen sowie alle Informationen zur Bewerbung als Income-Freiwilliger finden sich ausschließlich auf der Homepage unseres Regionalbüros Sarajevo [here](#) (für Bewerber/innen aus allen Ländern).** Die Informationen auf der deutschsprachigen Homepage [www.fsj.shl.info](http://www.fsj.shl.info) dienen nur der allgemeinen Information und können in den Details vom Verfahren für Income-Bewerber abweichen!

Trotzdem kannst du dich [hier](#) genauer über die einzelnen Stellen informieren und dir aussuchen, auf welche du dich bewerben möchtest. Beispielhaft stellen wir dir hier die Stelle der Regionalkoordination vor. Wenn du Fragen hast, kannst du gern die aktuellen Freiwilligen kontaktieren oder in unserem Büro in Sarajevo anrufen.

### *Regionalkoordination*

Du hast Spaß an der Arbeit mit Jugendlichen? Du bist gerne unterwegs? Du kannst offen auf Menschen zugehen? Du sprichst gerne vor großen Gruppen?

Werde Regionalkoordinator/in im Verein Schüler Helfen Leben! Die Regionalkoordination arbeitet bei SHL mit dreifacher Kraft und wird daher immer von mehreren FSJler/innen vertreten. Gib deine Erfahrungen weiter und begeistere Schülerinnen und Schüler von unserer Idee! Auf deinen Touren durch die ganze Bundesrepublik hältst du Vorträge und Workshops an Schulen. Was ist der Balkan? Was passiert in Syrien? Und warum ist es so wichtig, dort zu helfen? Du bringst den Schüler/innen die Idee des Sozialen Tages näher und motivierst sie, sich für andere Jugendliche zu engagieren. Die Workshops kannst du selber erarbeiten und die Themen einbringen, welche dir wichtig sind.

### *Mach den Verein bekannt!*

Auf Touren durch ganz Deutschland bist du das Gesicht von Schüler Helfen Leben. Du trittst in Kontakt mit interessierten Jugendlichen und informierst sie auf vielfältige Weise über die Organisation, unsere Projekte und Engagement bei SHL.

### *Knüpfe Kontakte!*

Zusammen mit deinem Team vernetzt du dich mit Schülervertretungen und anderen Jugendorganisationen. Du kümmerst dich um eine rege Zusammenarbeit, trägst unsere thematischen Inhalte und den Sozialen Tag durch Seminare sowie Workshops an die Jugendlichen heran.

Im Team unterstützt ihr euch gegenseitig und seid gemeinsam viel unterwegs. Daher solltest Du einen Führerschein mitbringen.

Du hast noch Fragen? Dann kontaktiere die jetzigen Regionalkoordinatoren! Du erreichst das Team unter [regio@shl.info](mailto:regio@shl.info) oder unser Büro in Sarajevo unter +387 33 550 660.



## Rahmenbedingungen

Der Freiwilligendienst wird in Neumünster (Schleswig-Holstein) abgeleistet. Der Freiwilligendienst beginnt am 01.07.2017 mit einem zweiwöchigen Aufenthalt in einer Gastfamilie. Im Juli bereiten sich die Freiwilligen gemeinsam in einem Vorbereitungsseminar auf den Freiwilligendienst vor. Einsatzende ist Mitte August 2018.

Alle Freiwilligen leben gemeinsam in einer Wohngemeinschaft, welche auf drei Wohnungen aufgeteilt ist, in der Nähe des Büros in Neumünster. Miete, Nebenkosten sowie Internet werden von Schüler Helfen Leben getragen. Sämtliche Reisekosten und die Verpflegung im Rahmen von Dienstreisen werden von SHL erstattet. Auch die Kosten für Krankenversicherung, Visa und sonstige Vorbereitungskosten werden von SHL übernommen. Zusätzlich erhalten alle Freiwilligen eine BahnCard 50 und ein monatliches Taschengeld in Höhe von 284 Euro. Für Incoming-Freiwillige steht ein Zimmer mit Möbeln bereit.

## Voraussetzungen

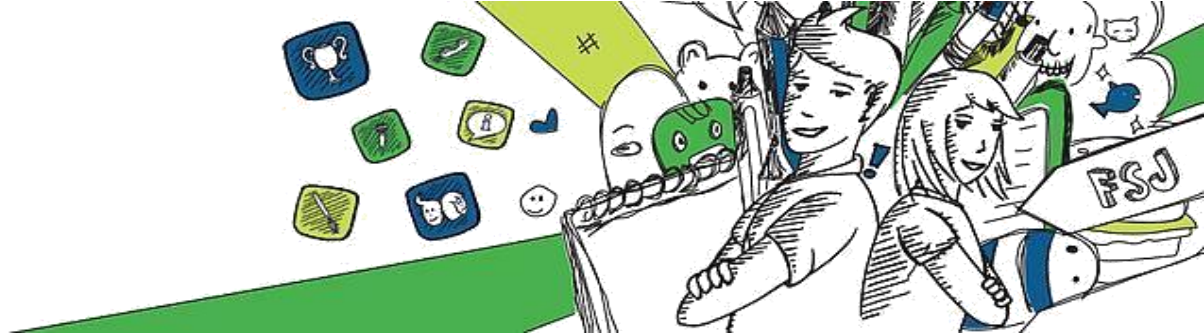
### *Grundsätzliche Anforderungen an unsere Freiwilligen:*

Die Freiwilligen übernehmen alle Aktivitäten der Deutschlandarbeit nach einem vierwöchigen Einarbeitungs- und Vorbereitungsseminar mit den ehemaligen Freiwilligen und dem Vorstand. Danach arbeiten sie größtenteils selbstständig im Bundesbüro in Neumünster, können aber jederzeit auf die Hilfe von ehemaligen Freiwilligen und dem Vorstand zurückgreifen. Sie haben bei ihrer Arbeit ausreichend Spielräume, um eigene Impulse zu setzen und ihre Projekte zu verändern und zu verbessern. Dabei gehen die Freiwilligen verantwortungsvoll mit den Mitteln innerhalb ihres Budgets um. Weiterhin ist Flexibilität wichtig, da es durchaus möglich ist, dass Seminare und Veranstaltungen am Wochenende stattfinden.

### **Wir suchen Freiwillige, die folgende Kompetenzen mitbringen:**

- **Selbstständigkeit und Durchhaltevermögen**
- **Teamfähigkeit und Kompromissbereitschaft**
- **Selbstvertrauen und Verantwortungsbewusstsein**
- **Einfühlungsvermögen und Toleranz**
- **Interesse an der Arbeit mit Jugendlichen**
- **Technisches Grundverständnis (Computer, Auto usw.)**

Schüler Helfen Leben betrachtet das FSJ auch und gerade als Möglichkeit zur individuellen und persönlichen Weiterentwicklung. Auch wenn die einzelnen Stellenprofile oft einen breiten Mix an Tätigkeiten vorsehen, sind Vorerfahrungen in einigen Bereichen natürlich von Vorteil, aber keinesfalls in allen notwendig. Die einzelnen Aufgaben werden innerhalb des Teams nach Interesse verteilt.



#### *Spezielle Voraussetzungen für Freiwillige im Incoming-Programm:*

Ein „Income“ muss seinen ständigen Wohnsitz außerhalb Deutschlands haben und Deutsch darf nicht die Muttersprache sein. Ferner darf der/die Freiwillige in den letzten 5 Jahren nicht mehr als sechs zusammenhängende Monate in Deutschland verbracht haben.

Ein Freiwilliger sollte etwa zwischen 18 und 23 Jahren alt sein und über gute Kenntnisse der deutschen Sprache in Wort und Schrift verfügen. Das bedeutet mindestens ein Niveau entsprechend dem Level B1 des europäischen Referenzrahmens für Sprachen (Zertifikat muss nicht vorgelegt werden) mit Perspektive auf weitere Qualifikation durch von SHL finanzierte Sprachkurse vor und während des Dienstes. Nach Möglichkeit sollte ein Freiwilliger auch eine Fahrerlaubnis besitzen.

Die notwendigen behördlichen Schritte zur Erlangung einer Aufenthaltsgenehmigung und Anerkennung der Fahrerlaubnis in Deutschland begleitet und finanziert Schüler Helfen Leben.

Für die erfolgreiche Absolvierung der Aufgaben sollte ein Freiwilliger Erfahrungen im ehrenamtlichen Engagement (z.B. Schülervertretungsarbeit, Jugendorganisationen) mitbringen. Erfahrungen in der Gestaltung von Seminaren und Workshops sowie der sichere Umgang mit jugendlichen Gruppen bei Bewerbungen auf die Regionalkoordination sind von Vorteil.

#### *Die ehemaligen Incoming-Freiwilligen Stefan, Dobrilla und Dzana berichten:*

Nach einigen Jahren Engagement in verschiedenen Jugendorganisationen und der Teilnahme an verschiedenen Seminaren und Projekten in Bosnien und Herzegowina war es Zeit für Veränderung und neue Herausforderungen: Als wir uns für den Freiwilligendienst beworben haben, war alles etwas verwirrend – Formulare und Texte, alles auf Deutsch auszufüllen. Wir alle hatten den gleichen ersten Gedanken: „Sie werden uns garantiert nicht nehmen.“ Aber sie haben uns genommen und so können wir heute unsere Eindrücke über unsere Erlebnisse im Freiwilligendienst mit anderen junge Leute teilen, in der Hoffnung, dass sie sich ermutigt fühlen sich ähnlich einzubringen.

Am Anfang war es schwer sich an die neue Kultur und die fremde Sprache zu gewöhnen, aber nach zwei Wochen in der Gastfamilie wurde es schon viel einfacher. Nach der Einarbeitung, durch unsere Vorgänger/innen haben wir Workshops und Präsentationen über die Arbeit und Themen von Schüler Helfen Leben erstellt. Mit diesem Rüstzeug sind wir losgefahren und haben viele Tausend Schüler\*innen an über 100 Schulen in ganz Deutschland besucht und mit den Jugendlichen über die Lebensrealität Gleichaltriger in Südosteuropa, Syrien und Jordanien diskutiert.

Wir konnten es nicht glauben, es gibt tatsächlich unzählige Jugendliche, die eine bessere Zukunft für Südosteuropa ermöglichen wollen. Wir haben ein ganzes Jahr mit diesen Menschen verbracht.

Die Besuche an den Schulen waren für uns immer interessant: Wir waren die ersten Personen, die den Schüler/innen über die Situation Jugendlicher in der Balkan- bzw. Nahost-Region berichtet haben.

Neben den Schulbesuchen haben wir an den Wochenenden Seminare für jugendliche Aktivisten veranstaltet, die sich während ihrer Schulzeit bei Schüler Helfen Leben engagieren.



Einfach gesagt, die Regionalkoordination ist eine Stelle, die dich nicht kalt lässt. Wir haben viel Herzblut und Liebe in die Arbeit gesteckt, weil es manchmal auch anstrengend werden konnte. „Die Regios“ (wie die Kolleg/innen uns nannten) sind besondere Stellen. Keiner der anderen Freiwilligen (Pressesprecher, Unterstützerbetreuer, Kampagnenbetreuer...) verbringt so viel Zeit unterwegs. Niemand sieht so viele junge Menschen, die an SHL glauben, wie wir. Und das Beste ist, dass die Regios im Team arbeiten: Drei Freiwillige, auf einer Stelle, die sich immer aufeinander verlassen können.

Durch die praktische Arbeit lernst du mehr über Toleranz, Teamarbeit, Zwischenmenschliche Beziehungen und natürlich über dich selbst. Natürlich wirst du auch Freizeit haben, diese haben wir zum Beispiel mit schwimmen in der Ostsee, Party machen in Hamburg und oder netten Abenden in der gemeinsamen WG verbracht.

Wenn wir könnten würden wir alle nochmal einen Freiwilligendienst bei SHL absolvieren und möchten dieses Jahr allen jungen Menschen empfehlen, die mal über den Tellerrand schauen möchten.

### Bewerbungsverfahren

Bewerbungen erfolgen in deutscher Sprache und per E-Mail an [christian.bothur@schueler-helfen-leben.de](mailto:christian.bothur@schueler-helfen-leben.de) Einzureichende Unterlagen sind: ein Anschreiben, ausgefüllter Fragebogen (Vorlage Online), ein tabellarischer Lebenslauf und ein Motivationsschreiben (ca. eine A4-Seite)

Fragen zum Bewerbungsverfahren können ebenfalls an [christian.bothur@schueler-helfen-leben.de](mailto:christian.bothur@schueler-helfen-leben.de) oder den aktuellen Income-Freiwilligen Nikola Simić ([nikola@schueler-helfen-leben.de](mailto:nikola@schueler-helfen-leben.de)) gerichtet werden.

**Die notwendigen Unterlagen sowie alle Informationen zur Bewerbung als Income-Freiwilliger finden sich ausschließlich auf der Homepage unseres Regionalbüros Sarajevo [hier](#) (für Bewerber aus allen Ländern).** Die Informationen auf der deutschsprachigen Homepage [www.fsj.shl.info](http://www.fsj.shl.info) dienen nur der allgemeinen Information und können in den Details vom Verfahren für Income-Bewerber abweichen!

Die Vorstellungsgespräche finden voraussichtlich in Sarajevo sowie ggf. weiteren Orten der Region statt.

**Bewerbungen können bis zum 17. Februar 2017 per Mail eingereicht werden.**



## Poziv za prijave na B/H/S

*Tvoje volontiranje u okviru „Incoming programa“ u Schüler Helfen Leben-u*

### NAŠA IDEJA:

Aktivizam i volontiranje pri Schüler Helfen Leben-u omogućavaju intenzivno učenje, ličnu razmjenu i umrežavanje mladih ljudi. Naš angažman pri tome ne poznaje granice.

Ovom idejom omogućavamo mladima iz Njemačke već dvadeset godina volontiranje na Balkanu, ali i u Njemačkoj, te smo prvi put 2014. godine omogućili mladima iz Bosne i Hercegovine volontiranje u našem uredu u sjevernonjemačkom Neumünster-u. Njegov zaključak: **Nešto novo, nešto nevjerojatno!** Zbog toga želimo i u sljedećoj generaciji jednu ili dvije od osam pozicija za volontere popuniti osobom iz evropskog inostranstva tj. u našem slučaju sa Balkana. Tražimo mlade ljude koji su već u školi skupljali iskustva u aktivizmu i volontiranju i koji bi zajedno sa kolegama, volonterima iz Njemačke koji su tek završili srednju školu, organizovali Socijalni Dan 2017., te jačali omladinski aktivizam i participaciju u Njemačkoj i Evropi.

### Volonterski servis

Odgovornost za implementaciju i sprovođenje aktivnosti Socijalni dan je u nadležnosti osam mladih, koji realiziraju svoju volontersku godinu. Tim volontera je dodatno proširen sa jednom ili dvije osobe koje dolaze iz jugoistočne Europe, kroz SHL Income volonterski program. Tim volontera koji rade u uredu u Neumünsteru ima podršku od SHL koordinatora kao i dva uposlenika koji direkto rade sa timom volontera. Nudimo šest različitih pozicija od Odnosa s javnošću, podrške kroz rad na promotivnim materijalima, dizajniranju, organizovanju različitih događaja i komunikacije sa školama i studentima.

Volonteri u Schüler Helfen Leben-u nisu samo pomagači, nego osobe koje preuzimaju odgovornost i samostalno mogu realizirati svoje ideje i projekte. Nudimo vam mogućnost da radite sa svojim vršnjacima, i udruženjima, predstavnicima medija, i drugim relevantnim osobama koje su otvorene za suranju.

Osim što imate mogućnost da učestvujete na generalnim skupštinama Fondacije SHL, učestvovati ćete i u organizaciji događaja za odabir projekata (PAT). Dvije sedmice se rezervisane za posjetu projektima koje je SHL podržao u Jugoistočnoj Europi. Ova aktivnost je planirana na početku vaše volonterske godine, kako bi se što bolje upoznali sa radom Fondacije SHL i projektima koje podržavamo.



#### TVOJA POZICIJA:

Neke pozicije smo već popunili motivisanim mladima – sada tražimo tebe za oblasti *regionalne koordinacije* ili *spovođenje kampanje*.

**Neophodne dokumente, kao i sve ostale informacije o prijavi kao income-volonter nalaze se na web-stranici našeg regionalnog ureda u Sarajevu – [ovdje](#).** Informacije na njemačkom homepage-u [www.fsj.shl.info](http://www.fsj.shl.info) su uopštenije i mogu se u detaljima razlikovati od procedure za incomer-aplikante!

Možete se informirati o različitim pozicijama koje nudimo. Kao primjer jedne pozicije navodimo poziciju regionalnog koordinatora. Ako imaš dodatnih pitanja, slobodno kontaktirajte trenutne volontere ili naš ured u Sarajevu.

#### *Regionalna koordinacija*

Zabavno ti je raditi sa mladim ljudima? Voliš da putuješ? Imaš otvoren pristup ljudima? Nije ti problem da govoriš pred grupama ljudi?

Postani regionalni koordinator/ica u udruženju Schüler Helfen Leben! Regionalni koordinatori/ce rade u SHL-u dvostrukim snagama, pa stoga u SHL-u uvijek ima nekoliko mladih koji rade na ovom poslu. Podjeli svoja iskustva i oduševi učenice i učenike za našu stvar! Na turnejama kroz čitavu Njemačku držat ćeš prezentacije i radionice po školama. Šta je Balkan? Šta se dešava u Siriji i Jordanu? Zašto je tako bitno da se u tim oblastima pomaže? Ti približavaš učenicama i učenicima ideju Socijalnog Dana i motiviraš ih da rade za dobrobit njihovih vršnjaka.

Proslavi SHL: Na turnejama kroz čitavu Njemačku ti si lice Schüler Helfen Leben-a. Stupaš u kontakt sa zainteresiranim mladima i informišeš ih na svestran način o našoj organizaciji, našim projektima i aktivizmu pri SHL-u.

Stvaraj kontakte: Zajedno sa svojim timom se umrežavaš sa savjetima/vijećima učenika i drugim organizacijama mladih. Brineš se o aktivnoj saradnji i prenosiš naše tematske sadržaje i ideju Socijalnog Dana kroz seminare i radionice mladima.



U timu se uzajamno podržavate i provodite mnogo vremena putujući zajedno. Stoga bi trebao imati vozačku dozvolu B kategorije.

Imaš još pitanja? Javi se našim regionalnim koordinatorima! Možeš ih kontaktirati preko [regio@shl.info](mailto:regio@shl.info) ili naš ured u Sarajevu (387) 33 550 660, koji rade zajedno sa kolegama iz Njemačke, i aktuelni incoming-volontera iz BiH, Nikola Simić [nikola@schueler-helfen-leben.de](mailto:nikola@schueler-helfen-leben.de).

## OKVIRNO

Volonterska „služba“ se vrši u Neumünster-u (Schleswig-Holstein). Volontiranje počinje 01.07.2017. dvosedmničnim boravkom u gost-porodici. Od 18.07. do 27.07. se sastaje sljedeća generacija volontera i zajednički priprema za svoju volontersku godinu na pripremnom seminaru. Kraj volontiranja je 18.08.2018. Svi volonteri žive zajedno u stanu u blizini ureda u Neumünster-u. Troškove stanovanja, prateće troškove, telefon i internet plaća udruženje. Sve putne troškove, i troškove hrane (i slično) na službenim putovanjima pokriva Schüler Helfen Leben. SHL također preuzima sve troškove zdravstvenog osiguranja, izdavanja vize i sve ostale troškove koji nastaju „u pripremi“. Dodatno, svi dobrovoljci dobivaju Bahncard50 (karta sa 50% popusta na putovanje vozovima širom Njemačke) i mjesečni džeparac u iznosu od 284€.

## PREDUSLOVI

### Osnovna očekivanja od volontera:

Volonteri preuzimaju sve aktivnosti udruženja unutar Njemačke nakon četiri sedmice pripreme sa starom generacijom i upravnim odborom. Nakon toga, volonteri rade samostalno iz ureda u Neumünster-u, pri čemu mogu, naravno, u svakom trenutku da traže podršku od bivših volontera ili upravnog odbora.

U svom radu, volonteri imaju dovoljno slobode da mogu u udruženje unijeti mnogo sopstvene inicijative, te da vrše i mijenjaju sopstvene projekte, kako oni misle da bi bili bolji. Pri tome volonteri moraju odgovorno da postupaju sa sredstvima unutar svog budžeta. Fleksibilnost je izuzetno bitna, jer je vjerovatno da će se događaji i seminari dešavati preko vikenda.

Tražimo volontere sa sljedećim predispozicijama:

- Samostalnost i izdržljivost
- Spremnost na kompromise i dobra saradnja sa timom
- Samopouzdanje i odgovornost
- Tolerantnost i saosjećanje
- Interesovanje za rad sa mladima i vršnjacima
- Osnove tehničke sposobnosti (Računar, Auto)

Schüler Helfen Leben smatra da je ovo volontiranje upravo mogućnost ličnog i individualnog razvoja. Iako mnoge pozicije koje raspisujemo predstavljaju veliku mješavinu raznih poslova, od prednosti su iskustva u istim ili sličnim oblastima rada, ali nisu uvijek neophodna. Pojedini zadaci se unutar tima dijele prema zainteresiranosti.



### *Posebna očekivanja od volontera u incoming-programu*

„Income“ mora imati stalnu adresu izvan Njemačke i ne smije imati njemački kao maternji jezik. Dalje, prijavljeni/a nije smio/smjela u zadnjih 5 godina provesti više od šest uzastopnih mjeseci u Njemačkoj.

Volonter bi trebao imati između 18 i 23 godine, biti sposoban da komunicira, pismeno i usmeno, na njemačkom jeziku, što znači da posjeduje jezičko znanje, nivoa B1 evropskog referentnog okvira za jezike (Goethe Institut ili ÖSD) sa perspektivom za daljnju kvalifikaciju kroz jezički kurs koji bi finansirao, po potrebi, SHL. Certifikat, odnosno potvrda poznavanja jezika nije potrebna, samo znanje. Vozačka dozvola je od prednosti.

Pri dobijanju svih dozvola i drugih birokratskih koraka, incoming-volontere prati i finansira SHL, kao i pri „prebacivanju“ na njemačku vozačku dozvolu.

Za uspješno izvršavanje svih obaveza volonter bi trebao imati iskustva sa volonterskim aktivizmom, angažmanom i volontiranjem (Omladinske organizacije i asocijacije, Savjet/Vijeće učenika/studenata, etc.). Za poziciju regionalne koordinacije volonteri trebaju imati iskustva sa organizacijom i planiranjem seminara i radionica kao i u radu sa grupama mladih.

### **ISKUSTVA (Dobri, Đane i Stefana) PRIJAŠNJIH VOLONTERA**

Nakon par godina aktivizma u omladinskim organizacijama, učešća na raznim seminarima i projektima u Bosni i Hercegovini, pojavila se želja za promjenom i novim izazovima. Kada smo se prijavili za poziciju SHL volontera, u početku je sve bilo zbunjujuće - formulari i tekstovi, sve na njemačkom. Prvo što nam je palo na pamet nakon slanja aplikacije bilo je: „svakako neće mene izabrati“. Da bih danas svoje utiske o tom nevjerovatnom volonterskom iskustvu prenosio drugim mladim ljudima, u nadi da će ih upravo to potaći na sličan angažman.

U početku je bilo teško priviknuti se na novu kulturu, strani jezik, ali nakon dvije sedmice provedene u porodici koja me je ugostila išlo je puno lakše. Nakon predstavljanja posla od strane prijašnjih volontera, tvoja godina počinje osmišljavanjem prezentacija i radionica, o radu Schüler Helfen Leben-a, čiji je cilj da mladima iz Njemačke (*godišnje posjetimo oko 1000 škola i imamo sastanke sa preko 10000 studenata*) približimo probleme s kojima se susreću mladi na Balkanu, Siriji i Jordanu.

Ne mora mi niko povjerovati, u početku nisam ni sam vjerovao, ali zaista postoje stranci koji žele da Balkan dočeka bolje sutra. Sa takvim ljudima sam ja proveo svoju volontersku godinu. Tome možda najbolje svjedoče divna atmosfera i utisci koje nosim iz Neumünstera.

Volonteri sa Balkana rade na poziciji regionalnog koordinatora, a velika prednost je što se na toj poziciji tri osobe rade zajedno. Ali ova pozicija nosi i puno odgovornosti jer kada krenete sa prezentacijama rada SHL u školama, učenici vjerovano prvi put čuju od vas, o problemima sa kojima se susreću mladi na Balkanu. Prve turneje regionalnih koordinatora počinju već u oktobru. Pored posjeta školama, pravili smo i seminare za mlade ljude u Njemačkoj, koji su bili zainteresirani za teme na kojima radi SHL. Jednostavno, pozicija regionalnog koordinatora/ce je posao koji te neće ostaviti ravnodušnim, i koji zahtijeva mnogo kapaciteta jedne individue, mnogo posvete i ljubavi prema tom poslu, jer zahtijeva konstantnu njegu. Biti regio (kako su nas kolege zvale), poseban je položaj. Niko od ostalih volontera (dizajner, glasnogovornik, komunikator...) ne provodi toliko vremena na putu. Niko ne vidi toliko mladih ljudi koji vjeruju u SHL kao mi. Niko nema toliko kreativne slobode u svom radu kao mi.



Kroz praktičan rad, naučit ćeš mnogo više o toleranciji, timskom radu, međuljudskim odnosima i naravno, o samom sebi. Naravno, nije sve u poslu, slobodno vrijeme smo provodili na različite načine od odlaska na kupanje na Baltičko more, do clubbinga u Hamburgu, i još mnogo toga.

Kada bih opet imali ovakvu priliku, sigurno bih je ponovili, i svakoj bi svim mladim osobama, koja želi razmišljati "out of the box" preporučila volontersku godinu u SHL-u!

#### PRIJAVA

Prijave se šalju na njemačkom jeziku, preko e-maila [chris@schueler-helfen-leben.de](mailto:chris@schueler-helfen-leben.de).

Priložiti treba: Pismena prijava, ispunjen prijavni formular ([nalazi se online](#)), tabelarni CV i motivaciono pismo (cca. Jedna A4 stranica).

Pitanja oko prijave i procedure se također šalju na [chris@schueler-helfen-leben.de](mailto:chris@schueler-helfen-leben.de) ili preko aktuelnog incomer-volontera Nikola Simić [nikola@schueler-helfen-leben.de](mailto:nikola@schueler-helfen-leben.de).

Neophodne dokumente, kao i sve ostale informacije o prijavi kao income-volonter nalaze se na web-stranici našeg regionalnog ureda u Sarajevu – [www.shl.ba](http://www.shl.ba). Informacije na njemačkom homepage-u [www.fsj.shl.info](http://www.fsj.shl.info) su uopštene i mogu se u detaljima razlikovati od procedure za incomer-aplikante! Intervjui nakon prijava će vjerovatno biti održani u Sarajevu i/ili Beogradu u martu 2017. godine.

**Prijave se mogu slati do 17.02.2017!**



## Call for applications in English

### *Voluntary Service at Schüler Helfen Leben Incoming Program*

#### THE IDEA:

Activism and voluntary services at Schüler Helfen Leben (SHL) support young people's personal learning, experience, exchange and networking. Thus, our commitment is not limited by borders.

Following this idea we have been offering one-year voluntary services for young people from Germany in educational and democracy projects in South Eastern Europe for 20 years. For the first time in 2014, we expanded our program the other way round and invited a young person from Bosnia and Herzegovina to participate in a one year voluntary service in our head office in Neumünster/Northern Germany. His conclusion: ***Nešto sasvim novo, nešto nevjerovatno!*** (*Something completely new, completely unbelievable*). For this reason, we once again plan to offer the participation in our upcoming voluntary service program beginning in July 2016 to persons from abroad. We are looking for young people already used to taking an active part in civil society or youth engagement who are interested in meeting young volunteers from Germany cooperating in the planning and conduction of our main event Sozialer Tag (Social Day). Another main focus of our volunteers is to promote youth participation in Germany and Europe.

#### The Volunteer Service

Every year the responsibility for the implementation of the Social Day is taken by eight young people, who are doing a voluntary service. Additionally the team is enlarged by Income Volunteers from South-east Europe. They coordinate the projects of Schüler Helfen Leben from the office in Neumünster, working with a young steering board and two employees. We are offering six different working positions from Public Relations to caring about our prominent supporters up designing materials, organizing different events and communication with schools and students.

The special thing about volunteers at Schüler Helfen Leben is, that they are not just helpers, but take responsibility and can implement their personal ideas and projects. The possibility to work as part of a young, engaged team with friendly and open minded people inside and outside of the organization, companies and media representatives, is hardly available a second time.

Next to big events like general assemblies or the Event for selecting projects (PAT) there is a 2 weeks project visit in South-east Europe at the beginning of the voluntary service. You travel there to get to know the projects and countries to become aware what your work in Germany means.



## YOUR JOB:

Several voluntary service jobs have been already filled with motivated applicants – now we are looking for interested volunteers for the areas of Regional Coordination and Campaigning.

**All documents and necessary information for your application as a volunteer within our Income Program can exclusively be found on the website of our regional office in Sarajevo [here](#) (for applicants from all countries).** Further information on the German website [www.fsj.shl.info](http://www.fsj.shl.info) only to be used as general information and can deviate from the application process for international applicants.

You can inform yourself about the different positions and decide for which you want to apply. As an example we will introduce the position of regional coordination. If you have any questions you can contact our current volunteers or call our office in Sarajevo.

## Regional Coordination

You like working with youngsters and travelling? You are outgoing and like speaking in front of groups and other audiences?

Apply for our voluntary service in the working area of Regional Coordination! Regional Coordinators always work in a team of three to four volunteers. They pass on their experience in civil society and youth participation, promote our idea of solidarity and inspire students for international cooperation.

Travelling all over Germany they conduct workshops and give presentations in schools: What is the situation in South Eastern Europe like? What's happening in Syria? And why is it important to support committed youngsters in these regions? You promote the idea of our main event Social Day and motivate students to participate.

Promote our ideas: Become one of Schüler Helfen Leben's faces and get in touch with interested youngsters. Inform them about our organization, our projects and our aims and commitment.

Establish contacts: Together with your team, you network with school student unions and other youth organizations. You ensure a close cooperation and spread the word about our topics and the main event Social day through workshops, that you develop yourself, to motivated youngsters.

Within the team you support each other and are frequently travelling together. Therefore, a driver's license for regular passenger cars is of advantage.

Further questions? Feel free to contact our current volunteer Nikola ([nikola.simic@schueler-helfen-leben.de](mailto:nikola.simic@schueler-helfen-leben.de)) in Regional Coordination via [regio@shl.info](mailto:regio@shl.info) or contact our office in Sarajevo by phone +387 33 550 660.



## FRAMEWORK OF VOLUNTARY SERVICES

Your voluntary service is based in Neumünster (Northern Germany). It starts on July 1 2017 with a two week stay in a German host family. In July all volunteers meet for their joint preparation seminar. The voluntary service ends in August 2018.

All volunteers share several flats close to the office in Neumünster. All costs for rent, additional expenses, telephone and internet are covered by Schüler Helfen Leben as are travel expenses and catering costs on business trips. Schüler Helfen Leben also covers costs for the obligatory health insurance, visa and other necessary expenses in preparation of the voluntary service. Additionally, volunteers are paid a “pocket money” of currently EUR 284.00 per month. A room with furniture is available for the income volunteer.

## CONDITIONS

### General Requirements

Our volunteers take responsibility for all activities of our work in Germany after a four week preparation seminar with the former volunteers and SHL’s board members. Afterwards they mainly work independently in the Neumünster office but can rely on both their predecessors’ and the board’s support and help at any time. They have enough freedom to set their own impulses and amend and improve their projects. Volunteers responsibly administrate their projects’ financial budget. Additionally we expect a certain extent of flexibility as workshops and events may also take place on weekends.

We are looking for volunteers who bring the following competences:

- Ability to work in a team and willingness to compromise
- Self-confidence and responsibility
- Empathy and tolerance
- Interest in working with youth
- Basic technical skills (computers, ...)

Schüler Helfen Leben especially considers its voluntary services as an opportunity for individual and personal development. Even though the single job descriptions cover a wide range of activities, experience is not needed in all of them. The individual activities will also be redistributed within the team according to personal interests and skills.

### Special requirements for volunteers from abroad within the Incoming Program:

According to state regulations an incoming volunteer necessarily needs to have his permanent residence outside Germany and German may not be his native language. Further the volunteer may not have spent more than six months continuously/without interruption in Germany within the last five years. The applicant should be between about 18 and 23 years and have a good command of German language. This means at least level B1 of the Common European Framework of Reference for Languages (which does **not** have to be proved by certificate). SHL will financially and organizationally care for a perspective of gaining further language skills before and during the voluntary service.



Necessary administrative measures for the granting process of a residence permit and the recognition process for the driver's license will be accompanied by Schüler Helfen Leben. All expenses will be covered.

For the successful participation within the voluntary service the applicant should have experience in voluntary/youth participation or engagement (e.g. student councils, youth organizations). Experiences in planning and conduction workshops/seminars as well as the confident interaction with youth groups.

[The former income volunteers Stefan, Dobrila and Dzana report about their year:](#)

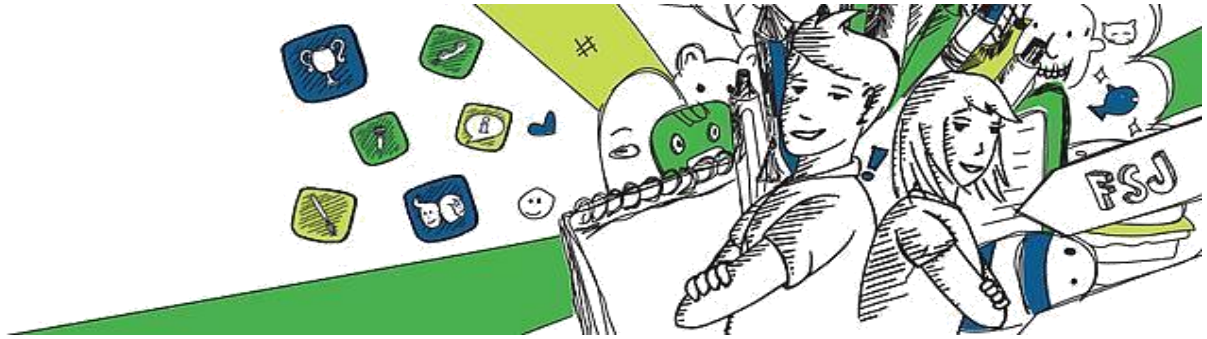
After a number of years of activism in youth organizations, participation in different seminars and projects in Bosnia and Herzegovina, there was a need for change and new challenges. In the beginning, when we applied for the position of SHL volunteers, everything was so confusing - forms and texts, and everything was written in German. The first thing that came to mind when we sent the application was "they will definitely not pick us." But they did take us and today our impressions about this incredible volunteering experience are passed on to other young people, in hope that they will also be encouraged to take on a similar commitment.

At first, it was difficult to get used to a new culture, the foreign language, but after two weeks spent in host family everything was easier. After our introduction to our work with the former volunteers we created presentations and workshops about work of Schüler Helfen Leben. With those materials we drove to over 100 schools told thousands of students about the situations in South-east Europe, Syria and Jordan.

We could not believe, but there were actually young people who want Balkan countries to have a better future. We spent a year with those people. Visiting schools was always very interesting. It was a great responsibility because we were probably the first to talk to them about the problems of young people from these areas. It was very exciting. In addition to visiting schools, we held seminars for young people in Germany, who were interested in the problems we deal with.

Simply put, the job of regional coordinator is a job that will not leave you indifferent and that requires a lot of capacity of an individual, a lot of the dedication and love for this work because it requires constant care. Being a regional (as referred to by our colleagues) is a special job. None of the other volunteers (designer, spokesperson, communicator...) spend so much time in the field. No one sees so many young people who believe in SHL as we do. The best part of the regional coordination is, that you work in a team of three persons and can always count on each other. Through practical work, you will learn more about tolerance, teamwork, and interpersonal relationships and of course, about yourself. Of course you will have free time which we spent in different ways - from going for a swim in the Baltic Sea, to clubbing in Hamburg and nice evenings in the joined flats.

If we had an opportunity like this again, we would definitely repeat it, and to each young person who wants to think 'out of the box' we would recommend to spend a year volunteering in SHL!



#### APPLICATION PROCESS

Please send your applications in German language via Email to [christian.bothur@schueler-helfen-leben.de](mailto:christian.bothur@schueler-helfen-leben.de)

An application should consist of: Curriculum Vitae, letter of motivation (about one page), filled-in version of our questionnaire (to be found online on [www.shl.ba](http://www.shl.ba)).

Further questions concerning the application process can be addressed as well to Christian Bothur ([christian.bothur@schueler-helfen-leben.de](mailto:christian.bothur@schueler-helfen-leben.de)) or to the current Incoming volunteer Nikola Simić ([nikoloa@shl.info](mailto:nikoloa@shl.info))

**All documents and necessary information for your application as a volunteer within our Income Program can exclusively be found on the website of our regional office in Sarajevo [here](#) (for applicants from all countries).** Further information on the German website [www.fsj.shl.info](http://www.fsj.shl.info) is only to be seen as general information and can deviate from the application process for international applicants!

Interviews with applicants are expected to take place in Sarajevo or other locations in the region.

**Deadline for applications: February 17 2017! Please send your application via Email.**